

**Szentendrei Japán Nap**  
**2019. szeptember 1.**

**Mi lapul a kertben?**  
**Fedd fel a japánkertek talányait a Japánspecialistával!**  
**ÁLTALÁNOS RÉSZVÉTELI ÉS JÁTÉKSZABÁLYZATA**

## **1. A JÁTÉKOK SZERVEZŐJE**

A Japánspecialista weboldalon (<https://www.japanspecialista.hu/2019/08/27/szentendrei-japan-nap-2019>) (a továbbiakban: **Oldal**) szervezett nyereményjáték (a továbbiakban: **Játék**) szervezője a **Tumlare Corporation Hungary Kft. (JTB Hungary)** (székhely: 1051 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 12. City Center Irodaház, 1. emelet 109-es iroda, kiutazási osztály; Cg. 01-09-668302) (a továbbiakban: **Szervező**).

A Játék lebonyolításával összefüggő, azok végrehajtásával kapcsolatos egyes feladatokat a Szervező bonyolítja le (a továbbiakban: **Lebonyolító**).

## **2. RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK**

2.1. Szervező a Játékot weboldalán, valamint Facebook rajongói oldalán meghirdetett posztban (a továbbiakban: **Poszt**) teszi közzé. Szervező az adott Játék időtartamáról és konkrét részleteiről az Oldalon tájékoztatja követőit.

2.2. A Játékban kizárólag magyarországi lakó- vagy tartózkodási hellyel, valamint a magyar hatóságok által kiállított érvényes személyazonosító igazolvánnyal rendelkező, 18. életévét betöltött magyar állampolgár a 2.9 pontban meghatározott személyek körébe nem eső, cselekvőképes természetes személy (a továbbiakban: **Játékos**) vehet részt, aki

- **2019. szeptember 1-jén** (vasárnap) 10-16 óra között, a szeptemberi Japánkertben (2000 Szentendre, Czóbel stny.) megrendezésre kerülő Japán Napon ellátogat a Japánspecialista standjához,
- Majd a rendezvény ideje alatt kitölti a **Japánspecialista kérdőívét**,
- A Játékos a kérdőíven neve és e-mail címe megadásával regisztrál a nyereményjátékra a Japánspecialista standjánál. A Japánspecialista erre a célra papír alapú kérdőívet biztosít a helyszínen, limitált mennyiségben. A kérdőív kitöltésére kizárólag a helyszínen van lehetőség.

- A regisztráció feltétele, hogy a Játékos aláírásával beleegyezzen a Játékban való részvételhez, mellyel egyúttal elfogadja a jelen nyereményjáték szabályait.
- hozzájárul ahhoz, hogy Szervező, illetve Lebonyolító a Játékban való részvétellel a teljes nevét-, valamint nyertesség esetén értesítéshez szükséges adatait (e-mail cím, postázási cím) az adott Játékkal összefüggésben kezelje, és
- a részvétellel a jelen szabályzatban (a továbbiakban: **Játékszabályzat**) írt valamennyi feltételt elfogadja (a továbbiakban együtt: **Pályázat**).

2.3. Egy Játékos egy adott Játékban kizárólag 1 db Pályázattal jogosult részt venni (kivéve, ha a Szervező ettől eltérően rendelkezik), melynek ellenőrzése teljes név, illetve e-mail cím alapján történik.

2.4. Azok a Pályázatok, amelyek a jelen Játékszabályzatban leírt előírásoknak nem felelnek meg, az adott Játékból automatikusan kizárásra, míg az érvényes Pályázatok számítógépes rögzítésre kerülnek. Szervező a nem valós adatokat megadó Játékosokat kizárhatja a Játékból.

2.5. Amennyiben a Játékos nem saját e-mail címet vesz igénybe, a Játékkal kapcsolatos, e-mail fiók használat jogosultságából fakadó vitákkal kapcsolatban Szervező, illetve Lebonyolító mindennemű felelősséget kizárnak.

2.6. A Pályázat beküldésével a Játékos tudomásul veszi, hogy a Játék technikai infrastruktúrájának tartalma, teljesítménye, üzenet- és adatátviteli-, valamint válaszadási sebessége a kiszolgáló technológia függvénye, és ezáltal ezeket kedvezőtlenül befolyásolhatja olyan, a Szervezőn és a Lebonyolítón kívülálló tényező, mint például (de nem kizárólagosan) kapcsolati hiba, a szerver számítógépek teljesítménye, a hálózati leterheltség, a hálózati torlódás, a lefedettség, valamint a biztonságos hálózati kapcsolat fenntartása. A Szervező, illetve Lebonyolító az e bekezdésben írtakból fakadó mindennemű felelősséget kizárnak.

2.7. A Pályázatok a Játékszabályzat feltételeinek teljesítése céljából a Szervező megvizsgálhatja, és amennyiben azok, illetve az azt beküldő Játékos bármely okból nem felel meg a Játékszabályzat feltételeinek, úgy az érintett Játékost indoklás nélkül az adott Játékból kizárhatja.

2.8. A Játékokból ki vannak zárva a **Szervező**, a Lebonyolító, valamint a Játék szervezésében részt vevő egyéb 3. személyek dolgozói és mindezen személyek Ptk. 8:1. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott közeli hozzátartozói.

2.9. Az adott Játékból vagy Játékokból – a Szervező megítélése alapján – kizárásra kerülhetnek azok a Játékosok, akik nem valós adatokkal vesznek részt a Játékokban. A jelen pontban meghatározott, tisztességtelen magatartást tanúsító résztvevők vagy játékosok kötelesek megtéríteni minden olyan kárt, amelyet a Játékkal összefüggésben a Szervezőnek és/vagy Lebonyolítónak okoztak.

### 3. NYERTESEK MEGHATÁROZÁSA

3.1. Szervező az adott Játék időtartama alatt érvényesen beküldött Pályázatok közül a véletlenség elve alapján, a random.org segítségével **választ ki 2 db Pályázatot. A játék időtartama** magyarországi idő szerint: **2019. szeptember 1-jén (vasárnap) 10:00 órától 16:00 óráig tart. A sorsolás időpontja: 2019. szeptember 5. (csütörtök) 13:00 óra.**

3.2. A Szervező a sorsoláson összesen 2 db tartaléknyertes Pályázatot is kisorsol, aki abban az esetben válik jogosulttá a nyereményre, ha a Nyertes(ek) jelen játékszabályzatban foglaltak alapján nem válik jogosulttá a nyereményre.

### 4. NYEREMÉNYEK, NYERTESEK ÉRTESÍTÉSE, NYEREMÉNYEK ÁTADÁSA

4.1. Szervező a Játék nyereményét (a továbbiakban: **Nyeremény**) a Játék meghirdetésével egyidejűleg az Oldalon teszi közzé. **A nyertesek jutalma:**

- **1. csomag:** hagyományos japán mintás matrica (pl. kimono, sakura), cseresznyevirág mintás csomagolóanyag, 1 pár evőpálcika, lampionos hűtőmágnes, kitűző
- **2. csomag:** kalligráfia ecset, cseresznyevirág mintás műanyag ponyva piknikezéshez, sakura kulcstartó és mágneses dísz, kitűző

A Szervező fenntartja a jogot, hogy a Játék időtartama alatt – a Játékosok előzetes értesítése mellett – a Játékszabályzat tartalmát megváltoztassa.

4.2. A Nyeremény másra át nem ruházható, és készpénzre nem váltható. **Egy Játékos a Játék teljes időtartama alatt kizárólag 1 Nyeremény csomagra lehet jogosult.**

4.3. Szervező a Nyeremények nyerteseit (tartaléknyerteseit) legkésőbb az adott sorsolást, illetve nyertes meghatározását követő 5 (öt) munkanapon belül e-mailben értesíti, amelyhez valamennyi Játékos az adott Játékban való részvétellel kifejezetten hozzájárul (a továbbiakban: **Értesítés**). **A nyertes Játékos az Értesítés kézhezvételét követő 10**

**munkanapon belül visszaigazolni az Értesítést.** Amennyiben a nyertes a fenti határidőn belül az Értesítést nem igazolja vissza, úgy a Szervező a nyereményre a tartaléknyertest jelöl ki.

4.4. A Nyereményeket a Szervező személyesen adja át a Szabályzatban feltüntetett székhelyén, vagy amennyiben a személyes átvételre nincs lehetőség, postai úton juttatja el a Nyertessel egyeztetett magyarországi címére. Szervező a Nyeremény kézbesítését egyszer kísérli meg, az adott sorsolástól számított 30 naptári napon belül. A nyertes Játékos köteles együttműködni annak érdekében, hogy a Nyeremény átvételére a Magyar Posta érvényes Általános Szerződési Feltételeiben, valamint a postáról szóló 2012. évi CLIX. törvényben foglaltak szerint sor kerüljön. Ha ezen együttműködési kötelezettségének a nyertes nem tesz eleget, és így a nyeremény átadása meghiúsul, úgy ezen körülmény a Szervező, illetve Lebonyolító terhére nem értékelhető. A Szervező a Nyeremény átvételére újabb lehetőséget nem tud biztosítani.

4.5. Szervező kizárja az adott Játékból azt a Pályázatot, amelyre nézve az azt beküldő Játékos részére a Nyereményt azért nem lehet kézbesíteni vagy átadni, mert a Pályázatán vagy az Értesítés visszaigazolásában feltüntetett személyes adatok nem valósak, hiányosak vagy tévesek, vagy a Pályázatot beküldő Játékos egyéb okból nem felel meg a jelen Játékszabályzatban írt személyi feltételeknek. A Játékos téves adatszolgáltatásából eredően a Szervezőt, Lebonyolítót semmilyen felelősség nem terheli.

## **5. ADÓZÁS, KÖLTSÉGEK**

A Nyereményekhez tartozó esetleges nyereményadó-fizetési kötelezettséget a Játékot Szervező viseli. Szervezőt a Nyeremények fentiek szerinti átadásán és adóvonzatuk kiegyenlítésén kívül további kötelezettség nem terheli. A Játék lebonyolításával járó költségeket, valamint a Nyeremények kézbesítésével járó postaköltséget a Szervező viseli. Egyéb esetlegesen felmerülő költségek a Játékost terhelik.

## **6. ADATVÉDELEM**

6.1. A jelen Játékban történő részvétel és a kapcsolatos adatszolgáltatás önkéntes. Azok, akik a Játékban részt vesznek, tudomásul veszik és kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy

6.1.1. Szervező, mint adatkezelő és Lebonyolító, mint adatfeldolgozó a személyes adataikat (teljes név, e-mail cím, valamint nyertesség esetén lakcím) kizárólag az adott Játékkal

összefüggésben, az adott Játék időtartama alatt kapcsolattartás és adminisztráció céljából kezelje, illetve feldolgozza;

6.1.2. Nyertesség esetén nevüket a Szervező minden további feltétel és ellenérték nélkül, kizárólag az adott Játékkal kapcsolatosan a Facebook Rajongói oldalon nyilvánosságra hozza;

6.1.3. részvételükkel minden tekintetben, kifejezetten elfogadják a Játékszabályzat minden rendelkezését.

6.2. A megadott adatok kezelője a Szervező, Tumlare Corporation Hungary Kft. (JTB Hungary) mint adatkezelő. Az adatok feldolgozását a Szervező, mint Lebonyolító végzi. A Szervező a Játékos által rendelkezésre bocsátott adatok kezelését mindaddig fenntartja, míg a felhasználó nem kéri a személyes adatainak törlését.

6.3. Az adatkezelő szavatolja, hogy az adatkezelés mindenben a hatályos jogszabályi rendelkezések – így különösen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek – megtartásával történik. Az adatkezelő bármikor lehetőséget biztosít a Játékosnak arra, hogy tájékoztatást kérjen személyes adatai kezeléséről, kérje azok törlését, zárolását vagy helyesbítését az alábbi címeken: 1051 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 12. címen vagy a [japan@jtbhungary.com](mailto:japan@jtbhungary.com) e-mail címen. Ezen kívül a Játékost megilleti a személyes adatai kezelése elleni tiltakozás joga is. Amennyiben a tiltakozása alapján Szervező által meghozott döntéssel nem ért egyet, úgy a Játékos bírósághoz fordulhat. A Játékos az adatkezeléssel összefüggő panaszok, illetve jogainak megsértése esetén jogosult továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezni, illetve jogosult bírósághoz fordulni.

6.4. A Játékos tudomásul veszi, hogy a Játékból való kizáráshoz vezet, ha a Játék lebonyolításához szükséges adatok törlését a nyeremény átadása előtt kérelmezi.

## **7. VEGYES RENDELKEZÉSEK**

7.1. A Játékosok a Játékban való részvétellel magukra nézve automatikusan kötelezőnek fogadják el jelen Szabályzat rendelkezéseit.

7.2. A pályázatok hiányosságáért/hibájáért (pl. névelírás, címelírás, téves vagy nem valós adat feltüntetése stb.), a nyeremények kézbesítésének – szervező érdekkörén kívül eső –

elmaradásáért vagy késedelméért, ill. a kézbesítés során keletkezett károkért szervező, illetve lebonyolító semmilyen felelősséget nem vállal.

7.3. Szervező a – nem általa gyártott vagy forgalmazott – nyeremények tekintetében minőségi felelősséget nem vállal, a nyertes ilyen igényét jogszabályi keretek között a nyeremény gyártójával, illetve forgalmazójával szemben érvényesítheti. Amennyiben a nyertes a nyereményét határidőben nem veszi át, azt a továbbiakban a Szervezőtől vagy Lebonyolítótól nem követelheti.

7.4. Szervező, illetve Lebonyolító kizárja a felelősségét minden, a [www.facebook.com](http://www.facebook.com) weboldalt, Facebook Rajongói oldalt, illetve az azokat működtető szervert ért külső, ún. sql támadások, illetve a telefonhálózatot ért támadások, meghibásodás estére. Tehát amennyiben a Facebook rajongói oldalt, illetve szervert vagy a kiszolgáló hálózatot ért támadás folytán a Játékosok téves rendszerüzeneteket kapnak nyereményeiket, a nyertes/nem nyertes státuszukat stb. Illetően, úgy ezen esetekre a Szervező és Lebonyolító semminemű felelősséget nem vállal.

7.5. Szervező fenntartja magának a jogot arra, hogy amennyiben valamely Játékos részéről bármilyen (számítógépes) manipulációt, tömegesen generált e-mailcímek, illetve a Játékok szellemével bármilyen módon összeférhetetlen vagy azt sértő magatartást tapasztal vagy ennek megalapozott gyanúja felmerül, úgy a Játékost azonnali hatállyal kizárja az adott Játékból vagy Játékokból.

7.6. Ha a Játékos adatfeltöltés közben bezárja a böngésző ablakot vagy, ha a kapcsolat (bármely okból) megszakad a kiszolgáló webhelyével, abban az esetben az adatok elvesztéséért a Szervező, illetve Lebonyolító semmilyen felelősséget nem vállal.

7.7. Szervező, illetve lebonyolító kizárja a felelősségét a Facebook Rajongói oldal rajta kívülálló okokból történő meghibásodásáért, amely időtartam alatt a honlap nem vagy korlátozottan használható, ugyanakkor haladéktalanul megtesz minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy a hiba okát mielőbb feltárja, illetve megszüntesse.

**7.8. A Játék semmilyen módon nem szponzorált a Facebook által, illetve semmilyen tekintetben nem kapcsolódnak a Facebook-hoz. Az adatszolgáltatás nem a Facebook részére, hanem a Szervező részére történik.**

7.9. Szervező fenntartja a jogot, hogy a Játékszabályzatot indokolt esetben bármikor megváltoztassa. Az erre vonatkozó tájékoztatást a szervező a játék egyéb közleményeivel azonos nyilvánosságot biztosítva közzéteszi a Facebook Rajongói oldalon.

7.10. Ezt a nyereményjátékot a Facebook semmilyen formában nem támogatja, azzal összefüggésbe nem hozható.

7.11. A jelen játék promóciós játéknak minősül, nem terjed ki rá a szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. év XXXIV. sz. törvény hatálya.

### **ADATKEZELÉSEL ÖSSZEFÜGGŐ RÉSZLETES SZABÁLYOK ÉS TÁJÉKOZTATÁSOK**

Az adatok kezelését a Szervező végzi (**Tumlare Corporation Hungary Kft. (JTB Hungary)**) (székhely: 1051 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 12. City Center Irodaház, 1. emelet 109-es iroda, kiutazási osztály; Cg. 01-09-668302).

Az adatkezelések **önkéntes hozzájáruláson** alapulnak.

Az **adatkezelés célja** a Játékban való részvétel és az ezzel összefüggő kommunikáció lebonyolítása.

A **kezelt személyes adatok köre**: teljes név, valamint nyertesség esetén értesítéshez szükséges adatok (lakcím)

Az **adatkezelés időtartama**: a promóciós játékhoz kapcsolódó adatkezelést a Szervező mindaddig fenntartja, míg a felhasználó nem kéri a személyes adatainak törlését.

A kezelt adatok elektronikus adatbázisban kerülnek rögzítésre. A kezelt adatokat a Tumlare Corporation Hungary Kft. (JTB Hungary), mint adatkezelő, valamint mint adatfeldolgozó munkavállalói ismerhetik meg. A személyes adatokhoz csak az illetékes munkakörök betöltő személyek férhetnek hozzá. Mind az adatkezelő, mind az adatfeldolgozó minden szükséges lépést megtesz, hogy biztosítsa a személyes adatok biztonságát, ennek keretében megteszik mindazokat a technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítják azokat az eljárási szabályokat, amelyek az egyéb adat- és titokvédelmi szabályok érvényre juttatásához szükségesek. Az adatkezelő és adatfeldolgozó informatikai rendszere és hálózata megfelelően védett a számítógéppel kapcsolatos bűncselekmények ellen. Az üzemeltető a biztonságról

jelszavas védelem, tűzfal, szerver biztonsági eljárásokkal gondoskodik. A különböző nyilvántartásokban elektronikusan kezelt adatállományok védelme érdekében megfelelő technikai megoldásokat biztosítanak, hogy a nyilvántartásokban tárolt adatok – kivéve, ha azt törvény lehetővé teszi - közvetlenül ne legyenek összekapcsolhatók és az érintetthez rendelkezhetők. Annak érdekében, hogy az adatok a véletlen megsemmisülés és sérülés, valamint az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetetlenné válás ellen védettek, illetve üzemzavar esetén helyreállíthatóak legyenek, az adatokról biztonsági mentés készül. Az adatok kizárólag a Játék lebonyolítása érdekében és során kerülnek kezelésre, a Nyertes neve és e-mail címe kizárólag az illetékes munkakört betöltő személye felé kerül továbbításra, és a Játék lebonyolítását követően egyéb kommunikációs tevékenység részeként nem kerül felhasználásra.

**A részt vevő/érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogai és jogorvoslati lehetőségei:**

a) **tájékoztatást kérhet az adatkezelőtől a személyes adatainak kezeléséről:** Az érintett kérelmére az adatkezelő tájékoztatást ad az érintett általa kezelt, illetve az általa vagy rendelkezése szerint megbízott adatfeldolgozó által feldolgozott adatairól, azok forrásáról, az adatkezelés céljáról, jogalapjáról, időtartamáról, az adatfeldolgozó nevéről, címéről és az adatkezeléssel összefüggő tevékenységéről, az adatvédelmi incidens körülményeiről, hatásairól és az elhárítására megtett intézkedésekről, továbbá - az érintett személyes adatainak továbbítása esetén - az adattovábbítás jogalapjáról és címzettjéről. Az adatkezelő köteles a kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, legfeljebb azonban 25 napon belül, közérthető formában, az érintett erre irányuló kérelmére írásban megadni a tájékoztatást. Az érintett tájékoztatását az adatkezelő csak törvényben meghatározott esetekben tagadhatja meg. A tájékoztatás megtagadása esetén az adatkezelő írásban közli az érintettel, hogy a felvilágosítás megtagadására e törvény mely rendelkezése alapján került sor. A felvilágosítás megtagadása esetén az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulás lehetőségéről. Az adatkezelő az elutasított kérelmekről a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságot évente a tárgyévet követő január 31-ig értesíti.

Mindez azt jelenti, hogy Ön bármikor tájékoztatást igényelhet arról, hogy az adatkezelő milyen alapon kezeli az Ön személyes adatait, és az adatkezelő az Ön kérdésére írásban, 25 munkanapon belül köteles válaszolni.



b) **kérheti a személyes adatainak helyesbítését:** ha a személyes adat a valóságnak nem felel meg, és a valóságnak megfelelő személyes adat az adatkezelő rendelkezésére áll, a személyes adatot az adatkezelő helyesbíti.

Ez azt jelenti, hogy amennyiben Ön azt észleli, hogy az adatai nem helyesek, és ezt jelzi az adatkezelő részére, akkor azt az adatkezelő kijavítja, és ezt követően az Ön által jelzett helyes adatokat alkalmazza.

c) **kérheti a személyes adatainak törlését vagy zárolását:** a személyes adatot törölni kell, ha (i) kezelése jogellenes; (ii) az érintett kéri; (iii) az hiányos vagy téves- és ez az állapot jogszerűen nem orvosolható-, feltéve, hogy a törlést törvény nem zárja ki; (iv) az adatkezelés célja megszűnt, vagy az adatok tárolásának törvényben meghatározott határideje lejárt; (v) azt a bíróság vagy a Hatóság elrendelte.

Ezt azt jelenti, hogy Ön bármikor kéreti az adatainak a törlését (Játékból való kizárását), ilyen kérését az [japan@jtbhungary.com](mailto:japan@jtbhungary.com) e-mail címre vagy az adatkezelő postai címére megküldött írásos nyilatkozattal telefonszámon jelezheti.

Törlés helyett az adatkezelő zárolja a személyes adatot, ha az érintett ezt kéri, vagy ha a rendelkezésére álló információk alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené az érintett jogos érdekeit. Az így zárolt személyes adat kizárólag addig kezelhető, ameddig fennáll az az adatkezelési cél, amely a személyes adat törlését kizárta.

Az adatkezelő megjelöli az általa kezelt személyes adatot, ha az érintett vitatja annak helyességét vagy pontosságát, de a vitatott személyes adat helytelensége vagy pontatlansága nem állapítható meg egyértelműen.

A helyesbítésről, a zárolásról, a megjelölésről és a törlésről az érintettet, továbbá mindazokat értesíteni kell. Az értesítés mellőzhető, ha ez az adatkezelés céljára való tekintettel az érintett jogos érdekét nem sérti. Ha az adatkezelő az érintett helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmét nem teljesíti, a kérelem kézhezvételét követő 25 munkanapon belül írásban közli a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasításának ténybeli és jogi indokait. A helyesbítés, törlés vagy zárolás iránti kérelem elutasítása esetén az adatkezelő tájékoztatja az érintettet a bírósági jogorvoslat, továbbá a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz fordulás lehetőségéről. Az adatkezelő az elutasított kérelmekről a Nemzeti

Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságot évente a tárgyévet követő január 31-ig értesíti.

**d) Az érintett tiltakozhat személyes adatának kezelése ellen,** ha a személyes adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy az adatkezelő, adatátvevő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, kivéve kötelező adatkezelés esetén; valamint ha a személyes adat felhasználása vagy továbbítása közvetlen üzletszerzés, közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljára történik; továbbá törvényben meghatározott egyéb esetben.

Az adatkezelő a tiltakozást a kérelem benyújtásától számított legrövidebb időn belül, de legfeljebb 15 munkanapon belül megvizsgálja, annak megalapozottsága kérdésében döntést hoz, és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja. Ha az adatkezelő az érintett tiltakozásának megalapozottságát megállapítja, az adatkezelést - beleértve a további adatfelvételt és adattovábbítást is - megszünteti, és az adatokat zárolja, valamint a tiltakozásról, továbbá az annak alapján tett intézkedésekről értesíti mindazokat, akik részére a tiltakozással érintett személyes adatot korábban továbbította, és akik kötelesek intézkedni a tiltakozási jog érvényesítése érdekében. Ha az érintett az adatkezelőnek a döntésével nem ért egyet, illetve ha az adatkezelő a határidőt elmulasztja, az érintett - a döntés közlésétől, illetve a határidő utolsó napjától számított 30 munkanapon belül bírósághoz fordulhat.

Az adatkezelő az érintett adatát nem törölheti, ha az adatkezelést törvény rendelte el. Az adat azonban nem továbbítható az adatátvevő részére, ha az adatkezelő egyetértett a tiltakozással, vagy a bíróság a tiltakozás jogosságát megállapította.

#### **Adatfeldolgozó:**

Az adatfeldolgozónak a személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos jogait és kötelezettségeit az adatkezelő Tumlare Corporation Hungary Kft. (JTB Hungary) határozza meg. Az adatkezelési műveletekre vonatkozó utasítások jogszerűségéért az adatkezelő felel. Az adatfeldolgozó tevékenységi körén belül, illetőleg az adatkezelő által meghatározott keretek között felelős a személyes adatok feldolgozásáért, megváltoztatásáért, törléséért, továbbításáért és nyilvánosságra hozataláért. Az adatfeldolgozó tevékenységének ellátása során más adatfeldolgozót nem vehet igénybe. Az adatfeldolgozó az adatkezelést érintő érdemi döntést nem hozhat, a tudomására jutott személyes adatokat kizárólag az adatkezelő

rendelkezései szerint dolgozhatja fel, saját céljára adatfeldolgozást nem végezhet, továbbá a személyes adatokat az adatkezelő rendelkezései szerint köteles tárolni és megőrizni.

**Adattovábbítási nyilvántartás:** Az adatkezelő az adattovábbítás jogszerűségének ellenőrzése, valamint az érintett tájékoztatása céljából adattovábbítási nyilvántartást vezet, amely tartalmazza az általa kezelt személyes adatok továbbításának időpontját, az adattovábbítás jogalapját és címzettjét, a továbbított személyes adatok körének meghatározását, valamint az adatkezelést előíró jogszabályban meghatározott egyéb adatokat. Az adatok ezen nyilvántartásban történő megőrzésére irányuló kötelezettség időtartamát jogszabály korlátozhatja, azonban személyes adatok esetében ez öt évnél, különleges adatok esetében pedig húsz évnél rövidebb időtartam nem lehet.

**Kártérítés és sérelemdíj:** Ha az adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével másnak kárt okoz, köteles azt megtéríteni. Ha az adatkezelő az érintett adatainak jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményeinek megszegésével az érintett személyiségi jogát megsérti, az érintett az adatkezelőtől sérelemdíjat követelhet. Az érintettel szemben az adatkezelő felel az Adatfeldolgozó által okozott kárért, és az adatkezelő köteles megfizetni az érintettnek az adatfeldolgozó által okozott személyiségi jogsértés esetén járó sérelemdíjat is.

Az adatkezelő mentesül az okozott kárért való felelősség és a sérelemdíj megfizetésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a kárt vagy az érintett személyiségi jogának sérelmét az adatkezelés körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő. Nem kell megtéríteni a kárt és nem követelhető a sérelemdíj annyiban, amennyiben a kár a károsult vagy a személyiségi jog megsértésével okozott jogsérelem az érintett szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásából származott.

**Jogorvoslati lehetőséggel, panasszal a következő Hatóságnál lehet élni:**

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Székhely: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C. Postacím: 1530 Budapest, Pf. 5.

Telefon: 06-1-391-1400.

Telefax: 06-1-391-1410.

## **Japánspecialista**

a japán utazások szakértője

E-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)



**Budapest, 2019. augusztus 27.**

**Tumlare Corporation Hungary Kft. (JTB Hungary)**

Szervező